

## CALENDARIO COMUNITARIO

ESTOS EVENTOS PUEDEN SER AFECTADOS POR EL COVID-19. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA, VISITE EL CALENDARIO DE EVENTOS EN [WWW.CITYOFMESQUITE.COM](http://WWW.CITYOFMESQUITE.COM).

### Julio de 2021

- 1 al 30** **Iniciativa de apoyo a los que buscan empleo en la Biblioteca Principal de Mesquite, 300 W. Grubb Drive, llame al 972-216-6220 para programar una sesión de orientación.**

---

- 5** **Día de la Independencia. Todas las oficinas y los edificios de la Ciudad estarán cerrados.**

---

- 6, 19** **Reunión del Concejo Municipal, 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Avenue, 972-216-6244.**

---

- 23** **Fecha límite para que los grupos de voluntarios soliciten participar en el Día de Servicio a los Residentes de Mesquite. Solicite en [www.cityofmesquite.com/AMD](http://www.cityofmesquite.com/AMD).**



Club de lectura de verano 2021. Cree una cuenta en [Readsquared](http://Readsquared.com) para registrar las lecturas y ganar premios semanales en <http://mesquitelibrary.readsquared.com/>



**MANTÉNGASE ACTUALIZADO CON LAS ÚLTIMAS NOTICIAS DE MESQUITE SOBRE LA PANDEMIA DE CORONAVIRUS EN [www.cityofmesquite.com/Coronavirus](http://www.cityofmesquite.com/Coronavirus)**

### TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Vitalidad Residencial	972-329-8704
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



## La Ciudad ofrece recursos de salud mental y acceso a servicios gratis

La salud mental es y sigue siendo un problema importante en las comunidades de todo el país. La Ciudad de Mesquite está desarrollando un amplio plan integral para abordar los problemas de salud mental en nuestra comunidad. El plan incluye la capacitación a los primeros intervinientes de seguridad pública que atienden las llamadas de servicio que implican un problema de salud mental y la adición de personal con experiencia en salud mental.

En octubre de 2020, la Ciudad también comenzó a ofrecer a sus residentes acceso a servicios gratis de consejería de salud mental y remisión a un especialista a través de una nueva asociación con la Fundación AZAR. Los residentes pueden llamar al 833-298-9111 para programar una sesión gratis virtual o en persona individual, de pareja y grupos.

En mayo, el Foro de Salud Comunitaria virtual se enfocó en la salud mental de los adolescentes y la prevención del suicidio. En el Foro participaron los ponentes Shirley Weddle, residente de Mesquite desde hace mucho tiempo, coordinadora comunitaria y promotora de la salud mental y cerebral y la concienciación sobre la prevención del suicidio; Kelly Smith, especialista de comportamiento de Mesquite ISD; y el Dr. Cesar Alvarado, quien trabaja en el Centro Multicultural de Recuperación en Mesquite como enfermero psiquiátrico. Vea la grabación del Foro en [www.cityofmesquite.com/CommunityHealthForums](http://www.cityofmesquite.com/CommunityHealthForums).

Otra manera en que Mesquite está atendiendo la salud mental es a través del Equipo de Respuesta del Este de Dallas. Las ciudades de Balch Springs, Seagoville, Sunnyvale y Mesquite se han asociado por primera vez para proporcionar fondos que ayudarán a formar un equipo interjurisdiccional con el fin de abordar las necesidades de respuesta para la salud mental en sus comunidades. El equipo, que está siendo creado, se enfocará en brindar servicios de salud mental proactivos y reactivos para los ciudadanos de estas cuatro ciudades. Mesquite actuará como agencia anfitriona del equipo para coordinar la capacitación y el funcionamiento de los programas.

Para saber más sobre estos y otros programas de la Iniciativa de Salud Mental de Mesquite, visite [www.cityofmesquite.com/MentalHealth](http://www.cityofmesquite.com/MentalHealth).

## Poseer y usar fuegos artificiales es ilegal en Mesquite



Al planear las vacaciones por el Día de la Independencia, le rogamos celebrar de manera segura. Poseer y usar fuegos artificiales en Mesquite es ilegal, al igual que disparar al aire armas de fuego. Las sanciones por usar fuegos artificiales y disparar al aire armas de fuego pueden ser costosas, con una multa de hasta \$4000 y la posibilidad de hasta un año de cárcel por el disparo ilegal de un arma de fuego, multas emitidas por la Ciudad y costos de tribunales de hasta \$835 por lanzar fuegos artificiales o \$585 por la posesión de fuegos artificiales ilegales. Conducir bajo la influencia del alcohol puede ocasionar multas de hasta 17 000 dólares, la posibilidad de ir a la cárcel y la pérdida de la licencia de conducir. Para reportar infracciones, llame a los servicios policiales para casos que no son de emergencia al 972-285-6336. También puede enviar un correo electrónico a [fireworks@mesquitelapolicia.org](mailto:fireworks@mesquitelapolicia.org) para reportar las infracciones pertinentes a fuegos artificiales. No llame al 911, a menos que se trate de una emergencia que amenace la vida y requiera la ayuda inmediata de la policía, los bomberos o los paramédicos.

## Informe anual sobre la calidad del agua



La Ciudad de Mesquite ha publicado el informe anual sobre la calidad del agua, como lo requieren la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) y la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ). La Ciudad de Mesquite se esfuerza por ofrecer agua potable de alta calidad, que sea segura y confiable, y mantiene una calificación "superior" de sistema de agua con la TCEQ. El informe está disponible en el sitio web de la Ciudad en [www.cityofmesquite.com/WaterQualityReport](http://www.cityofmesquite.com/WaterQualityReport). Para obtener más información o solicitar una copia impresa de este informe en inglés o español, llame a la División de Servicios de Agua al 972- 216- 6278.

## La Ciudad completa la repoblación de peces en el lago Palos Verdes



La Ciudad de Mesquite ha completado la fase final del proyecto de modificación de la presa del lago Palos Verdes y de mejora del parque con la repoblación de peces. La repoblación fue administrada por PondMedics, Inc., el consultor seleccionado para supervisar la parte de fauna acuática del proyecto. La cantidad y las especies de peces repoblados incluyeron: 4000 ejemplares de perca azul, 600 de bagre y 400 de perca de agua dulce o lubina. El objetivo del proyecto de la presa del lago Palos Verdes era mejorar el control de las inundaciones. Este proyecto sustituyó la tubería metálica de desbordamiento oxidada por una nueva estructura de caja de desbordamiento de hormigón, modificó el aliviadero de emergencia y amplió la tubería grande de alcantarillado de aguas residuales y cloacas.

## Concejo enfocado en la comunidad



Mantener una economía vibrante es uno de los objetivos estratégicos del 2021 del Concejo Municipal. En mayo, el Concejo Municipal aprobó continuar con el desarrollo del parque industrial de 2.3 millones de pies cuadrados denominado Alcott Logistics Station, que estará ubicado al sur de East Scyene Road y al oeste de Faithon P. Lucas, Sr., Boulevard. Se prevé que el proyecto completamente desarrollado cree 1625 nuevos empleos y constituya una inversión total de capital de 130 millones de dólares.

En mayo, también se anunció que CenterPoint Commercial Properties invertirá aproximadamente 650 000 dólares para mejorar el centro comercial Northridge, ubicado en 1805 North Galloway Avenue. Las mejoras incluirán renovaciones a la fachada, nueva señalización para los inquilinos, reparaciones de los techos y renovaciones a los frentes de los locales. El constructor planea renovar el centro para mejorar la apariencia de este y atraer a nuevos inquilinos.

Mesquite también aprobó el desarrollo propuesto por Dalfen Industrial de dos edificios de distribución de 1,003,100 pies cuadrados ubicados en East Scyene Road, cerca del Aeropuerto Mesquite Metro. Como parte de este proyecto, Dalfen llevará a cabo mejoras en la avenida Airport Boulevard y comprará una porción de 15 acres de propiedad de la Ciudad ubicada en 1900 Airport Boulevard para maximizar el desarrollo del proyecto.

## Sección de Parques y Recreación

**LOS PROGRAMAS Y LAS CLASES PUEDEN SER AFECTADOS POR EL COVID-19. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA, VISITE [WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD](http://WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD) O LLAME AL 972-216-6260.**



## MES DE LOS PARQUES Y LA RECREACIÓN

Celebre el Mes de los Parques y la Recreación al visitar nuestros parques, piscinas y centros recreativos. Comparta sus fotos disfrutando este mes especial al utilizar la etiqueta #MesquiteParksandRec en las redes sociales. El Departamento de Parques y Recreación de Mesquite tiene programadas durante todo el mes actividades para todas las edades. Para obtener más información, visite [www.cityofmesquite.com/July](http://www.cityofmesquite.com/July).

## CAMPAMENTO DE VERANO

Cerraron las clases y es tiempo de diversión. El Departamento de Parques y Recreación ofrece una variedad de diferentes campamentos de verano para niños de 6 a 12 años. Los campistas pueden participar en juegos, excursiones, días de natación, manualidades y actividades diarias. Para obtener más información y encontrar el campamento perfecto para su hijo vaya a [www.cityofmesquite.com/Camps](http://www.cityofmesquite.com/Camps). Los campamentos se limitan a un número determinado de campistas por semana. Se recomienda inscribirse previamente.

## DÍAS DE JUEGO DE TENIS GRATIS

Aprenda gratis los fundamentos del tenis durante este divertido programa de instrucción. En la clase se utilizan canchas pequeñas, raquetas más cortas y pelotas que rebotan más bajo para que los niños puedan tener mayor éxito cuando jueguen. Se proporciona todo el equipo y los participantes pueden permanecer durante las dos horas completas o participar por el tiempo que deseen. Los días de juego se llevan a cabo el segundo sábado de cada mes, de 10 a. m. a 12 p. m., en el Westlake Sports Center, 601 Gross Road. Para inscribirse u obtener más información, visite [www.cityofmesquite.com/WestlakeSportsCenter](http://www.cityofmesquite.com/WestlakeSportsCenter).

## CAMPAMENTO JUVENIL DE VOLEIBOL

El Campamento Juvenil de Voleibol es para niñas de 6 a 14 años. El campamento les proporcionará una introducción a las habilidades básicas del voleibol como el servicio o saque, el pase, el ataque, el bloqueo y la defensa. Este durará una semana y se llevará a cabo por las tardes en la Escuela Primaria Shaw (Sesión 1) o en la Escuela Primaria Thompson (Sesión 2), de 6:30 p. m. a 8:30 p. m. La cuota es de \$45 por participante y la inscripción termina el domingo 15 de agosto.



## Mesquite organiza un exitoso evento *Trash Bash* como parte de la Iniciativa Ciudad Limpia



El 24 de abril, más de 300 voluntarios colectaron más de 180 bolsas de casi 4000 libras de basura de 19 lugares en Mesquite, incluyendo parques, vecindarios y zonas comerciales como parte del evento de limpieza *Trash Bash* del programa Mantén Hermosa a Mesquite (Keep Mesquite Beautiful). *Trash Bash* es el primer evento que forma parte de la nueva Iniciativa de Ciudad Limpia de Mesquite para promover la prevención de basura, los proyectos de embellecimiento y mejoras a los reglamentos. Obtenga más información e inscribese como voluntario en [www.cityofmesquite.com/CleanCity](http://www.cityofmesquite.com/CleanCity).



## Mesquite nombra el Centro Municipal en honor al exalcalde George Venner

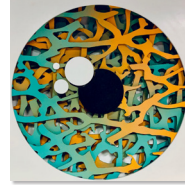
El Centro Municipal de la Ciudad de Mesquite, ubicado en 1515 N. Galloway Avenue y sede de la mayoría de las operaciones administrativas de la Ciudad, es ahora el Centro Municipal George A. Venner, Sr. Venner fue alcalde desde 1987 hasta 1991 y puso en marcha muchos programas comunitarios que siguen activos en la actualidad. En 1988, Venner tuvo la visión de responder al extraordinario crecimiento de la ciudad y de sus empleados. Ya que la ciudad alquilaba locales en una docena de lugares para su personal, se dirigió al propietario del edificio de 50 000 pies cuadrados de consultorios médicos, ubicado en 1515 de North Galloway Avenue. Los convenció para que donaran el terreno, y la ciudad compró el edificio, ahorrando a los contribuyentes más de 7 millones de dólares (en dólares de hoy en día).



## Mesquite premia a cuatro empleados como Empleados Campeones de Servicio Real. Texas. Service.

En mayo, cuatro empleados municipales recibieron el premio Empleado Campeón Real. Texas. Service. El programa *Real.Texas.Service.* de Campeones de Servicio da reconocimiento a los empleados que brindan un servicio al cliente ejemplar y alcanzan logros que merecen un reconocimiento significativo. Los siguientes empleados recibieron reconocimiento: Thalia Guaida, Tribunal Municipal; Lesley Frohberg, Servicios de Planificación y Desarrollo; Rocky King, Departamento de Obras Públicas; y Dennis Arnold, Departamento de Policía de Mesquite. Visite [www.cityofmesquite.com/ServiceChampions](http://www.cityofmesquite.com/ServiceChampions) para obtener información sobre los empleados que fueron honrados y su servicio a la comunidad.

 [www.facebook.com/MesqArtsCenter/](https://www.facebook.com/MesqArtsCenter/)  
 [www.instagram.com/MesqArtsCenter/](https://www.instagram.com/MesqArtsCenter/)  
 [www.twitter.com/MesqArtsCenter/](https://www.twitter.com/MesqArtsCenter/)



El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en el 1527 N. Galloway Ave. *Estos eventos pueden ser afectados por la covid-19. Para obtener la información más actualizada, visite el Calendario de Eventos en [www.cityofmesquite.com](http://www.cityofmesquite.com).*

del 1 de julio al 25 de sept., **Deepa Koshaley: Ancient Hymns (himnos antiguos)**, Galería Principal, entrada gratis

Recepción del artista: 1 de julio, de 5 p. m. a 7 p. m., Galería Principal

del 1 de julio al 25 de sept., **Daniel Yanez: Oculus**, Galería Chamber, entrada gratis

1 de julio, la **Serie de conciertos en el Courtyard** presenta: **Helium Queens**, 7 p. m., *Courtyard* del Centro de Artes de Mesquite, entrada gratis

del 6 al 10 de julio, el **Campamento Infantil de Teatro de Missoula** presenta: **Johnny Appleseed**, 1 p. m. Rehearsal Hall y Teatro Black Box

7 y 14 de julio, Dibujemos digitalmente (*Let's Draw Digital*) con Joe Cadena, 4 p. m., Canal de YouTube del Centro de Artes de Mesquite

21 de julio, Dibujemos digitalmente (*Let's Draw Digital*) con Joe Cadena, 4 p. m., Canal de YouTube del Centro de Artes de Mesquite

12, 19 y 26 de julio, **Programa Tote and Go**, los materiales de proyectos estarán disponibles todos los lunes para recogerlos a partir de las 12 p. m., en el pasillo de entrada del Centro de Artes de Mesquite, disponibilidad de materiales por orden de llegada

22 de julio, la **Serie de conciertos en el Courtyard** presenta: **Who's Best (¿Quién es el mejor?)**, 7 p. m., *Courtyard* del Centro de Artes de Mesquite, entrada gratis

28 de julio, **MAC Doodles: Regreso a clase**, 4 p. m., Canal de YouTube del Centro de Artes de Mesquite

CITY OF MESQUITE  
1515 N. GALLOWAY AVENUE  
MESQUITE, TX 75149  
972-288-7711



VEA LA VERSIÓN EN INGLÉS DE MAINSTREAM EN  
[WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAM](http://WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAM)

### CONCEJO MUNICIPAL

Bruce Archer, Alcalde  
Sherry Wisdom, Distrito 1  
Kenny Green, Distrito 2  
Robert Miklos, Alcalde Interino,  
Concejal, Distrito 3  
Tandy Boroughs, Distrito 4  
B.W. Smith, Distrito 5  
Daniel Aleman, Alcalde Interino,  
Concejal, Distrito 6

[www.cityofmesquite.com/CityCouncil](http://www.cityofmesquite.com/CityCouncil)